

Zeitschrift: Revue Militaire Suisse
Herausgeber: Association de la Revue Militaire Suisse
Band: 137 (1992)
Heft: 12

Artikel: Combat pour le marché national : un véhicule utilitaire suisse pour notre armée
Autor: Perraud, Raymond
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-345255>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Combat pour le marché national

Un véhicule utilitaire suisse pour notre armée

Par Raymond Perraud de l'agence Farner

Bucher-Duro ou Mercedes-Unimog? La Délégation pour l'armement du Département militaire fédéral est arrivée à la conclusion que, dans le cadre du programme d'armement 1993, une demande de crédit d'un montant d'environ 250 millions de francs devrait être introduite pour l'achat de 2000 véhicules de livraison tout terrain de la nouvelle génération et de l'infrastructure nécessaire. Selon le postulat Walter Röthlin transmis au Conseil fédéral en 1977, il devrait s'agir d'un produit conçu par des sociétés suisses et développé jusqu'au stade de la production en série.

***Duro*, le véhicule tout terrain de la société suisse Bucher-Guyer (Niederweningen) s'est vu décerner en octobre 1992, en Autriche, le titre de «meilleur véhicule militaire 4 x 4 de l'année 1992» par le magazine spécialisé international «4WD».**

En étroite collaboration avec le Groupement de l'armement, la société Bucher-Guyer AG, établie à Niederweningen dans la région zurichoise, a commencé, en même temps que certains concurrents, à réaliser des prototypes qui ont abouti au développement d'une famille de véhicules prêts pour la production en série.

Cette nouvelle série de véhicules de livraison militaires (d'une charge utile de 2,2 tonnes, plus grands que le *Pinzgauer*, mais plus petit que le *Saurer 2 DM* s'appelle *Duro* et existe en trois versions: 4 x 4 court, 4 x 4 long et 6 x 6. Le développement de ces véhicules a nécessité jusqu'à présent des investissements d'environ 30 millions de francs. Une partie de ce capital a permis de créer à Niederweningen un véhicule de transport polyvalent, particulièrement adapté à l'utilisation tout terrain et qui a

été qualifié par les milieux spécialisés de «véhicule absolument sensationnel».

C'est pratiquement en dernière minute que l'engin suisse s'est vu confronté à un concurrent sérieux qui n'est autre que l'*Unimog U 140 L* du groupe allemand.

En dépit de la conception de base entièrement nouvelle du véhicule tout terrain *Duro*, celui-ci ne peut être considéré comme un «engin exotique», car il se compose d'éléments qui ont fait leurs preuves comme le prouvent les nombreux essais par les



Bucher Duro, un véhicule polyvalent de transport, développé en étroite collaboration avec le Groupement de l'armement. (Photo BPZ)

troupes. Ces véhicules militaires éprouvés tels que le *Steyr-Pinzgauer* et le *Haflinger* démontrent clairement que le cahier des charges suisse ne vise pas à des solutions spéciales, «typiquement suisses». Pour ces deux types de véhicules qui ont depuis longtemps été reconnus en dehors de nos frontières, le cahier de charge du DMF a joué un rôle déterminant.

Lorsqu'en 1977, Walter Röthlin a développé son postulat, le conseiller national du canton d'Obwald n'aurait guère pu deviner que l'économie suisse subirait une deuxième récession à partir de 1990; son désir de garantir l'emploi au niveau national revêt donc aujourd'hui une importance encore plus grande. De plus, les autres spécialistes de l'économie s'accordent à dire que ce serait une grave dilapidation des deniers publics que de développer pendant de longues années un type de véhicule et, une fois un résultat positif atteint, de donner la préférence à un produit étranger...

La critique selon laquelle les emplois ainsi créés seraient supprimés après la livraison de la série complète de véhicules est incorrecte; comme l'entreprise Bucher-Guyer a pu le constater, de nombreux acheteurs civils, la police, les pompiers, les



Plus tout terrain, il n'y a que le chamois. (Photo BPZ)

services de secours et les services forestiers, tant nationaux qu'étrangers, s'intéressent au véhicule *Duro*. Le choix de Bucher par la Confédération garantirait dès lors la poursuite de la production du véhicule de transport. Dans le cas

contraire, la société ne pourrait se permettre de poursuivre la production en vue du marché civil sans la commande du DMF.

R. P.